



Distr.
GENERAL

A/52/802
24 February 1998

ORIGINAL: RUSSIAN

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 39 повестки дня

МИРОВОЙ ОКЕАН И МОРСКОЕ ПРАВО

Письмо Постоянного представителя Казахстана при Организации
Объединенных Наций от 19 февраля 1998 года на имя
Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить текст заявления Министерства иностранных дел Республики Казахстан от 13 февраля 1998 года по итогам казахстанско-российских консультаций по вопросам правового статуса Каспийского моря.

Буду признательна за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 39 повестки дня.

Акмарал АРЫСТАНБЕКОВА
Посол, Постоянный представитель
Республики Казахстан при
Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Министерства иностранных дел Республики Казахстан
от 13 февраля 1998 года по итогам казахстанско-российских
консультаций по вопросам правового статуса Каспийского моря

Министерство иностранных дел Республики Казахстан уполномочено заявить, что казахстанская сторона удовлетворена итогами состоявшихся 9 и 10 февраля 1998 года в Астрахани казахстанско-российских консультаций по вопросам правового статуса Каспийского моря.

В целях реализации Совместного заявления Президентов двух стран от 24 января 1998 года о необходимости достижения консенсуса на условиях справедливого раздела дна Каспийского моря, стороны договорились о делимитации казахстанско-российской части дна Каспия на основе принципа равноудаленных от противолежащих берегов точек, а также принципа договоренности сторон на отдельных участках, что является несомненным успехом переговоров на уровне заместителей глав внешнеполитических ведомств.

Стороны достигли также договоренности о сотрудничестве в освоении казахстанских месторождений углеводородов на Каспии, использовании российских речных транспортных путей, в первую очередь реки Волга и Волго-Донского канала, и о более эффективном взаимодействии в развитии экспортных трубопроводов.

Стороны согласились с необходимостью сохранения в общем пользовании вод Каспия в целях судоходства под флагами пяти прибрежных стран, рыболовства на основе квотирования и лицензирования промысла, а также сотрудничества в области защиты окружающей среды. Указанные принципы должны стать составной частью Конвенции о правовом статусе Каспийского моря.

Стороны активизируют совместные действия для ускорения пятистороннего переговорного процесса по всему комплексу каспийских проблем.

Достигнутые договоренности создают надежные предпосылки для углубления казахстанско-российского партнерства, в том числе в таких важных сферах, как разработка углеводородных ресурсов Каспийского моря и их транспортировка, охрана природной среды Каспия, сохранение и рациональное использование его биоресурсов.

Министерство иностранных дел выражает надежду на то, что результаты консультаций послужат импульсом для достижения консенсуса всеми прикаспийскими странами по правовому статусу Каспийского моря.
